République de Côte d'Ivoire Ministère de l'Economie et des Finances Direction de la Statistique

## ENQUETE PERMANENTE AUPRES DES MENAGES

QUESTIONNAIRE SUR LES MENAGES



Banque Mondiale Etude sur la Mesure des Niveaux de Vie

1985

m == >

SIGNALETIQUE

SDADDE.
UNITED THE PROPERTY OF THE PRO
CHEF DU Menage:
ADRESSE:
F PREMIER PASSAGE DE L'ENQUETE
ENQUETEUR: DATE:
ADRESSE 0U1.1 LE CHEF EST-IL 0U1.1 PROVINCE? NON.2 () SUPERVISEUR)
NOM DU NOUVEAU CHEF:
LANGUE DE FRANÇAIS (FIM) PRÉCISER INTER- DUI LA LANGUE: PRETE? MON 2
OBSERVATIONS:
VERIFICATION DU QUESTIONNAIRE, PREMIER PASSAGE
SUPERVISEUR: DATE:
OBSERVATIONS:
CE MÉNAGE REMPLACE CE MÉNAGE SERA REMPLACE PAR LE Nº REFUS
SAISIE DU PREMIER PASSAGE
OPÉRATRICE: DATE:
OBSERVATIONS:

CONTROLE DU LISTING DU PREMIER PASSAGE	
SUPERVISEUR:	PATE:
OBSERVATIONS:	
= DEUXIEME PASSAGE DE L'ENQUETE ==========	
	DATE Prévue:
CHOUSTEIN	DATE:
ENQUETEUR:	L
OBSERVATIONS:	
3875.71888621688872.2-008882-0088892-008887-1-088887-1-088887-1-088887-1-088887-1-088887-1-088887-1-088887-1-0	***************************************
= VERIFICATION DU QUESTIONNAIRE, DEUXIEME PASSAGE	
SUPERVISEUR:	DATE:
OBSERVATIONS:	
	INTERVIEW OUL. 1 CONTROLEE? NON. 2
Por 1825 y 2014 de pour de 2007 de 200	CUNTRULEE? NON2
= SAISIE DU DEUXIEME PASSAGE =====	
OPERATRICE:	DATE:
OBSERVATIONS:	
CONTROLE DU LISTING, DEUXIEME PASSAGE	
SUPERVISEUR:	DATE:
OBSERVATIONS:	

OA

RÉSUMÉ DE L'ENQUETE

	p=======	)			======== E N Q U	ETEL	J R =====	*******	***********	3 G====== S U P E R '	/ I S E U R ==========	1
			PREM	IERE	VISITE		DEUX	IENE	VISITE	ENQUETEUR	OPÉRATRICE	GESTGSZESSYSSTRONGASTSZESS
	SECTION	DATE RÉSULTAT  COMPLET1 PARTIEL JOUR MOIS AN NON APPLICABLE3		Jour	DATE MOIS	nN ======	R É S U L T A T COMPLET1 PARTIEL2	SATISFAISANTE1 A COMPLETER2 A REFAIRE3	SATISFAISANTE1 CORRECTIONS2	CORRIGE AU BUREAUI CORRIGE LORS DU DEUXIEME PASSAGE2 PAS CORRIGE3		
PREMIER PASSAGE	1			******	***************************************	T======	T=====================================				_======================================	
	2							]				
	3											
	4											
	5				**************************************							
	6							ļ Ļ				
	7											
	8		======		***********************************							
DEUXIEME PASSAGE	9	[*******			***************************************		]======== ]				***************************************	]
	10											
	11							<u> </u>				
	12											
	13											
	14											
	15											

## OBSERVATIONS ET COMMENTAIRES

===OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR SUR LE PREMIER PASSAGE===========================	F==-OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR SUR LE DEUXIEME PASSABE
***************************************	
	i
<u> </u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
i de la companya de	
	i i
-4	
j	1
	j j
	i i
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	
4977 6027 4627 77 642 644 640 67 4620 67 4620 67 462 654 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65	
)	<b>,</b>
<u> </u>	
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	GBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE==============================
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIENE PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
===OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE==================================	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIENE PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIENE PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIENE PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIENE PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIENE PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIEME PASSAGE
OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE PREMIER PASSAGE	OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR SUR LE DEUXIENE PASSAGE

SECTION 1. PARTIE A. FICHE DE COMPOSITION DU MÉNAGE

ENQUETÉ: DE PRÉFÉRENCE LE CHEF DU MÉNAGE. S'IL N'EST PAS PRÉSENT, CHERCHER UN "ENQUETÉ PRINCIPAL" POUR RÉPONDRE A LA PLACE DU CHEF. CETTE PERSONNE DOIT ETRE UN MEMBRE DU MÉNAGE CAPABLE DE DONNER DES RENSEIGNEMENTS SUR TOUS LES AUTRES MEMBRES.

-ENQUETEUR==================================	=====	======	=====	===	-
			r	-1	
			i	- 1	1
L'ENQUETÉ:	CODE	D'ID:	1	- 1	1
			L		1

- -3. J'aimerais faire une liste complète des gens qui logent ici d'habitude et prennent leurs repas en commun dans ce logement.
- \* D'abord, je voudrais savoir les noms de tous les gens qui sont dans votre famille immédiate, à savoir le chef du ménage, son épouse ou ses épouses ou mari, et ses enfants, par ordre d'âge, et qui logent habituellement et prennent leurs repas en commun dans ce logement.

TOUJOURS ENREGISTRER LE CHEF EN PREMIER, SUIVI(E) DE SON CONJOINT ET SES ENFANTS, DU PLUS AGÉ AU PLUS JEUNE. S'IL A PLUSIEURS CONJOINTS, LE PREMIER SUIVI DE SES ENFANTS EN ORDRE D'AGE, PUIS LE SECOND SUIVI DE SES ENFANTS EN ORDRE D'AGE, ETC.

ENREGISTRER LE NOM, LE SEXE, ET LE LIEN DE PARENTÉ AVEC LE CHEF POUR CHAQUE PERSONNE.

\* S'il vous plaît, quels sont les noms des autres personnes qui sont apparentées au chef ou à son épouse (ou mari), ainsi que leur famille, qui logent habituellement dans cette habitation et y prennent leurs repas en commun?

ENREGISTRER LE NOM. LE SEXE. ET LE LIEN DE PARENTÉ AVEC LE CHEF.

\* Quels sont les noms des autres personnes qui ne sont pas apparentées au chef, ni à son épouse (ou mari), mais qui logent habituellement ici et prennent leurs repas en commun? Par exemple, des pensionnaires ou des domestiques, ou autres personnes non-apparentées.

ENREGISTRER LE NOM, LE SEXE, ET LE LIEN DE PARENTE AVEC LE CHEF.

\* Y a-t-il d'autres personnes qui ne sont pas présentes mais qui logent ici d'habitude et qui prennent leurs repas en commun? Par exemple, les personnes qui suivent des études ailleurs, qui sont en congé, qui rendent visite aux autres?

ENREGISTRER LE NOM, LE SEXE, ET LE LIEN DE PARENTE AVEC LE CHEF.

# Y a-t-il d'autres personnes qui ont logé dans ce logement la nuit dernière, mais qui n'y habitent pas en général?

ENREGISTRER LE NOM, LE SEXE, ET LE LIEN DE PARENTÉ AVEC LE CHEF.

POUR CHAQUE PERSONNE INSCRITE AU NUMÉRO 1, POSER 4 A 13 ET CLASSER LA PERSONNE A 14. COUVRIR UNE LIGNE ENTIERE AVANT DE COMMENCER LA PERSONNE SUIVANTE. 4-13. Maintenant je voudrais avoir quelques renseignements sur chaque personne que vous avez mentionnée.

SI L'ENQUETÉ A DES DIFFICULTÉS POUR SON AGE OU DATE DE NAISSANCE A LA QUESTION 6, ESTIMER A L'AIDE DU CALENDRIER D'ÉVÉNEMENTS.

: 14.: CLASSER LA PERSONNE SELON LES CRITERES SUIVANTES :

REGARDER LA RÉPONSE A LA QUESTION 13.

- \* TOUTES LES PERSONNES AYANT POUR RÉPONSE 9 MOIS OU MOINS SONT MEMBRES DU MÉNAGE SAUF:
  - -- LES DOMESTIQUES ET LEURS PARENTS (VOIR QUESTION 3)
  - -- LES PENSIONNAIRES ET LEURS PARENTS (VOIR QUESTION 3)
  - -- LES DÉCEDÉS
- \* PARMI CEUX AYANT POUR RÉPONSE PLUS DE 9 MOIS, LES SEULS QUI SONT MEMBRES SONT:
  - -- LE CHEF DU MENAGE
  - -- LES NOUVEAU-NÉS AGÉS DE MOINS DE 3 MOIS (A L'EXCEPTION DES ENFANTS DES DOMESTIQUES ET PENSIONNAIRES)
- \* TOUTES LES AUTRES PERSONNES AYANT POUR RÉPONSE PLUS DE 9 MOIS NE SONT PAS MEMBRES DU MÉNAGE.

DONNER A TOUTE PERSONNE QUI EST MEMBRE LE CODE 1, ET A TOUTE CELLE QUI N'EST PAS MEMBRE LE CODE 2. PASSER A LA PERSONNE SUIVANTE.

COLONNES A ET B

COLONNE A. SUR LE COTÉ GAUCHE DE LA FICHE, METTRE UNE CROIX DANS LA COLONNE A POUR LES NOMS DE TOUTES LES PERSONNES QUI ONT REÇU LE CODE 1 AU NUMÉRO 14.

COLONNE B. RECOPIER L'AGE DE TOUTES LES PERSONNES EN ANNÉES ÉCOULÉES (VOIR QUESTION 13) QUI ONT REÇU LE CODE 1 AU NUMÉRO 14. C'EST A DIRE, SI LA PERSONNE A 4 ANS 8 MOIS, METTRE 4. SI ELLE A 9 MOIS SEULEMENT, METTRE 0.

INSCRIRE LE NOM DE TOUTES LES PERSONNES AYANT REÇU LE CODE 1 AU NUMÉRO 14 SUR LA CARTE DU MÉNAGE.

Par la suite, je voudrais que vous me parliez de ces personnes lorsque je vous poserais des questions sur les membres de votre mênage.

LIRE LA LISTE ET DONNER LA CARTE A L'ENQUETÉ

PARTIE B

1 A

A B	FAIRE UNE LISTE COMPLETE DES PERSONNES AVANT DE PASSER A 4-14	C	H E	LIEN DE PARENTÉ AVEC LE CHEF CHEF CHEF CHEF CHEF CHEF CHEF CHE	Y a-t-il un acte de naissance ou un jugement suppléti- pour [NOM]. que vous pouvez montrer?	5 RANA HA	ECOPIE DATE ISSANC CALCUL L'AGE, MANDEF ENQUET CONFIFE ET RECA	ER DE- A L MER. OPIER	6 Que au j hui ANS	<u>-</u> -	POSER 4-14.  7  Quelle est la situation de famille actuelle de .[NOM].? Est-il (ou elle) actuellement  LIRE A L'ENQUETE:  marié(e)1  divorcé(e)2 ()10) separé(e)3 ()10) veuf/veuve4 ()10) jamais marié(e)5 ()10)	ménage OUI1	SIEURS EPOUSES, LE CODE DE LA PRE- MIERE)	10(NOM), dans quel Départément est-il (elle) né es	IVOIR1 BURKIN.2 MALI3 GUINEE5 GHANA5 AUTRE AFRIQUE	OUI1	(depuis ) pendant combien de mois n'a-t-il (elle) pas logé ni pris ses repas	MEMBRE DU MENAGE? REGARDER LES CRITERES AU-DESSUS OUI1 NON2
		01 02																
		04 05 06																
		07 08																
		10 11 12																
		13 14 15																
		16 17 18																
		19 20																

•

.7 (.

PARTIE B

A REMPLIR POUR TOUS LES MEMBRES DU MANAGE

.

ECTIO	N 1.	PAR	TIE	B. RENS	EIGNEMEN	TS SUR LES PA	RENTS								
Est-ce que le père de .[NOM]. habite dans ce ménage?		OUT	Le père de la	Guelle a été la dernière classe qu'il a terminé?  CODES: NUL JE CPI CP2 CEI CE2 CEI CE3 CEI CEI CE3 CEI CEI CE3 CEI CEI CEI CEI CEI CEI CEI CEI CEI CEI	Quel a été le diplame le plus élevé que le par de . (NOM). a obtenu?  AUCUN	7 Quel genre de travail le père de (NOM). a-t-il fait pendant la majeure partie de sa vie?  AGRICULTURE/PECHE. 1 COMMERCE 2 TRANSPORT 3 TECHNIQUE/PROFESSIONNEL 4 ADMINISTRATION! SECRÉTARIAT 5 CONSTRUCTION 5 ARTISANAT 7 INDUSTRIE 8 SERVICES 9 AUTRE (Préciser) 10	B SI >10 ANS DE- HANDEZ: Lorsque .[NOM]: avait [10 ans, habi- il (eile) avec son père? OUI1 NON2	PSt-ce que la propre la propre de	MEMBRE	?	La mère de (NOM), a-t-elle fré-quenté l'école	Quelle a été la dernière classe qu'elle a terminé? CODES: NUL JE CP1 CP2 CE1 CE2 CE1 CE2 CE1 CE2 CE1 CE2 CE1 CE2 US US U	Quel a été le diplise le plus élevé que la mère de .[NOM]. a obtenu?  AUCUN	Quel genre de travail la mère deNOM a-t-elle fait pendant la majeure partie de sa vie?  AGRICULTURE/PECHE	SI >10 AMS DE- HANDEZ: Lorsque (NOM): avait 10 ans, habi- tait-il (elle) avec sa mère? OUI1 NON2
		   	<u> </u>												
															0000000
										\$250000 \$250000 \$2500000					
1	15000000		1 2000000	100000000000000000000000000000000000000			12020202	2000000	55000000	[3334343	2000000	200000000000000	**********		2000000
	l														
Lococces	l Isososos	444444		0000000000000	*************			4000000	14444444	0100000	4444444	**********	la ceresa con conseque		4444444
			\$0000000 \$0000000 \$0000000				1000000	0000000			5000000 5000000 0000000				90000000 90000000
			3303333						30000000	3000000	8088888				
						 		<b>-</b>							

. .

SECTION 2. LOGEMENT

Maintenant je voudrais vous poser des questions sur votre logement. Par logement je voudrais dire toutes les pièces et les bâtiments séparés utilisés par les membres de votre ménage.

PARTIE A: TYPE DE LOGEMENT

Que	elles sont les différentes structures occupées par votre ménage?	
1.	TYPE PRINCIPAL DE DOMICILE	
	MAISON INDIVIDUELLE	ll
2.	EST-CE QUE CETTE MAISON FAIT PARTIE D'UNE CONCESSION?	
	OUI1 NON2 (>8)	i
3.	COMBIEN DE BATIMENTS Y A-T-IL AU TOTAL DANS LA CONCESSION, Y COMPRIS CEUX OCCUPÉS PAR CE MÉNAGE ET CEUX OCCUPÉS PAR D'AUTRES MÉNAGES?	
4.	COMBIEN DE BATIMENTS SONT OCCUPÉS PAR CE MÉNAGE?	
	(1)8)	
5.	EST-CE QUE CET APPARTEMENT FAIT PARTIE D'UNE COUR OU D'UNE CONCESSION?	
	OU]1 NON2 (\$8)	''
6.	COMBIEN DE PORTES EXTERIEURES Y A-T-IL DAMS CETTE COUR OU CONCESSION AU TOTAL, Y COMPRIS CELLES POUR CE MÉNAGE ET CELLES POUR D'AUTRES MÉNAGES?	
7.	COMBIEN DE PORTES EXTERIEURES SONT POUR CE MÉNAGE?	
8.	Combien de pièces le ménage occupe-t-il, y compris les chambres à coucher et les salles de séjour?	
	NE PAS COMPTER LES SALLES DE BAIN, W.C., OU CUISINES.	·i
9.	Ce logement occupé par votre ménage, sert-il également de local professionel pour une entreprise ou industrie du ménage?	
	DUI1 NON2 (≯PARTIE B)	
10.	Quelle partie du logement sert de local professionel?	
	MOINS D'UN QUART1 UN QUART A LA MOITIÉ2 PLUS DE LA MOITIÉ3	li
	,,	

PARTIE B

SECTION 2. PARTIE B: DéPENSES DE LOGEMENT		<ol> <li>Payez-vous des remboursements d'hypothéques pour ce logement?</li> </ol>	
1.5-1		OUI1 NON2 (▶12)	11
1. Est-ce que ce logement appartient à un membre de votre ménage?		10. Quel a été le montant de votre dernier paiement?	
DUI1 (▶9) N∪N2	''	MONTANT:	!
<ol> <li>Est-ce que ce logement est loué en échange de biens, de services, ou d'argent?</li> </ol>			
OUI1 NON2 (\$7)		11. Avec quelle fréquence faites-vous ces paiements?	•
3. A qui votre ménage loue-t-il ce lonement? Est-ce un	11	FOIS:	[
parent, l'emploÿeur privé d'un membre du ménage, un organisme public (par exemple, la SOGEFIHA), la SICOGI			ii
ou une personne ou agence privée?		UNIT€ DE TEMPS:	
PARENT		10 Port and "Harmonia"	''
SICOSI		12. Quel mode d'approvisionnement en eau pour boire votre ménage utilise-t-il?	
NE SAIT PAS		ROBINET DEDANS	
<ol> <li>Combien d'argent votre ménage paye-t-il pour la location de ce logement?</li> </ol>		ROBINET DEHORS	
MONTANT:		PUITS AVEC POMPE	
SI RIEN EN ARGENT, METTRE ZÉRO.		CAMION CITERNE	
UNITÉ DE TEMPS: (Chaque)		AUTRE (PRÉCISER:).9 ()17)	
5. Votre ménage, fournit-il aussi des biens ou des services	·	13. Avez-vous un compteur collectif ou individuel?	
en échange de ce logement?		COLLECTIF1 INDIVIDUEL2	''
OUI1 NON2 () 7)	ii	14. Quel a été le montant de la dernière facture d'eau pour votre ménage?	
6. Quelle est environ la valeur de ces biens et services que		MONTANT:	
fournit votre ménage?		1	
		15. A combien de temps de consommation correspond cette facture?	,,
UNITÉ DE TEMPS: (Chaque)		NOMBRE:	
(COMECC)	11	UNITÉ DE TEMPS:	,
<ol> <li>Y a-t-il quelqu'un qui n'est pas membre de votre ménage et qui paye une partie ou la totalité du loyer? Par exemple,</li> </ol>	11	( <b>)</b> 20)	
un parent, un employeur privé, un organisme de l'Etat (tel que la SOGEFIHA), la SICOGI ou autre service public.		16. Ce [MODE D'APPROVISIONNEMENT A NO. 12], est-il	
ou une personne ou agence privée?		utilisé uniquement par votre ménage ou est-îl utilisé par les autres ménages?	
0UI1 NON2 ();2)		CE MENAGE UNIQUEMENT1	11
8. Qui paye la partie ou la totalité du loyer?		PARTAGE	
PARENT	1	17. A combien de mètres de votre logement se trouve ce [MODE D'APPROVISIONNEMENT A Nº 12]?	
SICOBI		METRES:	
PERSONNE/AGENCE PRIVEE (12)			i

UNITÉ DE TEMPS: JOUR.....3 MOIS.....5 SEMESTRE..7 SEMAINE...4 TRIMESTRE.6 AN......8

18.	Quel est le principal mode d'approvisionnement en eau qu'utilise votre ménage pour faire la lessive et se baigner?		28. Quel est le combustible le plus souvent utilisé par le ménage pour la préparation des repas?	ļ <u> </u>
	ROBINET DEHORS		BOIS	
10	AUTRE (PRÉCISER:).7  Ce[MODE D'APPROVISIONNEMENT POUR LA LESSIVE ET LE	,,	<ol> <li>Comment le ménage s'approvisionne-t-il en bois la plupart du temps? Est-ce par</li> </ol>	
17.	BAIN) est-il utilisé uniquement par votre ménage, ou est-il utilisé uniquement par votre ménage, ou est-il utilisé par d'autres ménages?		cueillette/ramassage1 achat?2 (▶ SECTION 3)	''
	CE MÉNAGE UNIQUEMENT1 PARTAGE2	٠	30. Quelle distance faut-il parcourir pour aller chercher du bois?	
20.	Comment votre ménage se débarasse-t-il de la plupart de ses ordures?		KILOMETRES:	
	RAMASSE PAR UN CAMION D'ORDURES1	·	31. Combien de temps faut-il pour y aller?	
	JETÉ. 2 BRULÉ. 3 ENTERRÉ. 4		HEURES:	
21.	Quel type de W.C. est disponible pour votre ménage?		MINUTES	''
	CHASSE D'EAU	ii		
	AUTRE (PRÉCISER:).4		32. Avec quelle fréquence faut-il aller chercher du bois?	
22.	Ce M.C. sert-il uniquement à votre ménage, ou est-il accessible à d'autres ménages?		FOIS:	
	CE Ménage uniquement1 Partagé2	''	UNITÉ DE TEMPS	,
23.	Ce W.C, est-il situé à l'intérieur ou à l'exterieur de ce logement?		MALE DE LEITO	
	INTÉRIEUR1 EXTÉRIEUR2	ii		''
24.	Quelle est la principale source d'éclairage de ce logement?	11	SECTION 3	
	ELECTRICITÉ			
25.	Avez-vous un compteur collectif ou individuel?	11		
	COLLECTIF1 INDIVIDUEL2			
26.	Quel était le montant de la dernière facture d'électricité pour votre ménage?			
	(SI RIEN, METTRE ZERO)			
27.	A combien de mois de consommation correspond cette facture?			
	MOIS:	ļ1		

UNITÉ DE TEMPS: JOUR SEMAINE		SEMESTRE7
---------------------------------	--	-----------

SECTION 3. ÉDUCATION

A REMPLIR POUR TOUS LES MEMBRES DU MÉNAGE AGÉS DE 5 ANS OU PLUS.

SE	CTI	0 N	3.	É	DUCA	TION	P	ARTI	E A.	SCOLARI	Τέ						
CODE	i Est	2 -ce qu	3 e .[NO	4 H]	5 Combien d'an- nées d'	[NOM].	[C18550	plus, a-t-il	Com- bien d	10 Plus haut diplôme obtenu?	nière école	que .[NOM].	lt-il	Vit-il (elle) à la	Au cours des 7 derniers jours, pen- dant combien	Est-ce que [NOM]. a	17 A-t-il (elle) vécu à
D. IDENTIFICATIO	QUI.1	ecri- re une let- tre?	cal-	trav- aillé coame appr~ enti?	appren- tissage ?	fré-	CE1 CE2 CM1 CM2 6E 5E 4E 3E 2E 1RE TER	eu une	années de forma- tion?	AUCUM DIPLOME. 1 CEPE	Pub- lique.1 Privée lai- que2 Privée religi-	talt des études actuel- lement?	à re- prendre ses études?	OUI1 NON2 () 18 PAGE SUI-	of heures at-il (elle) effective— ment assiste aux cours?	suity une autre formation au cours des 12 derniers mois?	la maîson au même moment?  BUI1 NL2  18 PAGE SUI- VANTE
O N	l	l	<u> </u> 	 	ANNÉES	( VĀÑT)	CLASSE	<u>                                     </u>	ANNÉES	l	l	I	()16)	VĀÑTE)	HEURES	SUIVANT	
			100000   100000   1000000						30000000 3000000 30000000		\$655555 \$655555	5555555 5555555					
		33333												3033003 3333333			
		35333 33333	\$8888 88888	38383		\$353533 \$355555					30000000 30000000	\$5000000 \$6000000					
	1-1-1-11-1		100000					2000000	12222222								
ļ																	
7								0000000									
. ]																	
-:-														L			

	_	_																	
E	C	Ţ	I	0	N	3	ι.	P	A	R	Ţ	1	Ε	A	(	F	1	N	}

ECRIRE ZÉRO SI SI L'ENQUETÉ NE LES COLÒNES APPI	épensé par votre RIEN N'A éTé DéP	E A (FIN ménage au cours ENSÉ ET SP SI LE DONTANT GLOBAL, É ONTANT GLOBAL, É	des 12 derniers		cation de[ND	M3 pour	cours des 12 der-	A combien s'est élevée cette bourse pour les 12 derniers mois?	iqui a ioris en	A quelle distan- ce d'ici se trouve l'école de [NOM]?		en de faut- [NOM] aller cole
A. Cotisations des parents d'élèves? MONTANT	B. Uniformes et tenues de sport? MONTANT	C. Livres et fournitures scolaires? MONTANT	D. Transports scolaires? MONTANT	E. Cantine, nourriture et logement? MONTANT	F. Frais de scolarité et d'inscription? MONTANT	Autres? (Clubs et autres manifestations)  MONTANT	niers mois? OUI1 NON2 (121)	MONTANT	charge d'autres dépenses scolaires de [NOM]? OUI1 NON2	KM	ļ	MPS LER SONNE VANTE
Location							*****			000000	.41444	20000
		I										
							3333333			3833333	33333	39333

SECTION	3.	PARTIE B.	EDUCATION	DES	ENFANTS	QUI	HABITENT	AILLEURS

Y a-t-il un membre de votre ménage qui a des enfants agés de moins de 30 ans qui n'habitent pas ici dans ce ménage?

OU1....1
NON....2 () SECTION 4)

			POUR CHA	QUE ENFANT	INSCRIT A	2, POSER 4	-ii.				]
O R	2 Comment s'appellent-ils? FAIRE UNE LISTE DE TOUS LES ENFANTS OUI ONT MOINS	3 Sexe?	Quel age [NOM] a-t-il ou a-t-	Est-ce que le père de [NOM] habite	A RECOPIER LE CODE D'ID DU PERE.	7 Est-ce que la propre mère de [NOM]	RECOPIER LE CODE D'ID. DE LA	est-ce que [NOM] a fréquenté l'école?	Est-ce que [NOM] fréquente l'école	11 Quelle est la dernière classe que[NOM] a terminé?	
DEM MARKE	FAIRE UNE LISTE DE TOUS LES EMFANTS DUI ONT MOINS DE 30 ANS ET OUI IN HABITENT PAS DAMS CE MÉNAGE. FAIRE TOUTE LA LISTE AVANT DE PASSER À 4-10.	!R 11	elle aujourd' hui?	dans ce ménage? OUI1 NON2 ()-7)	CODE	habite dans ce ménage? OUI1 NON2 ()9)	CODE D'ID	GUI1 NON2 () ENFANT SUIVANT)	actuelle- ment? OUL1 NON2	CODES: WUL JE CP1 CP2 CE1 JE CP1 CP2 CE1 6E 5E 4E 3E 2E 1RE TER U1 U2 U3 U4 U5 U6 U7 UB	) EN
2											
3											
[•											
5											
6											
7											
8				·							
9											
10											

PSECTION 4

SECTION 4. SANTÉ

DEMANDER A CHAQUE MEMBRE DU MÉNAGE. POUR LES ENFANTS, DEMANDER AUX PARENTS.

SE	CTION 4	. SA	NTÉ														·
COOR D. TOWNITHETOW	ou blessé(e) au cours des 4 dernières semaines? Par exemple, avez-vous eu une toux, un rhûme, une	de jours au cours des 4 dernières semaines avez-vous souffert de cette	Pendant combien de jours au cours des 4 dernières semaines n'avez- vous pas pu exercer vos activités régulières à cause de cette maladie ou blessure? JOURS	A-t-on consulté un médecin, infirmier, pharmacien, guerisseur, sage-femme ou autre personnel sanitaire	iteu?	len 116n.	Cet établis- sement, est-il public ou privé?	avez- mis p aller cette	Pous Pour à ilta-	lde fois lavez- vous consulté cette personne lau cours des 4 derniè-	Avez- vous du passer t dans une nuit t dans un hâpital ou autre établis- sement au cours derniè- res se- maines pour cet maladie?  OUI 1 () 15)	Combien	Combien au total avez- vous payé ou payerez- vous pour cette hospital- isation?	IS En plus, avez- vous dû acheter des médica- ments pour cette maladier au cours des 4 derniè- res se- maines?  OUI1  NON2 () 17)	Combien a été dépensé au total en médicasents pour cette maladie au cours des 4 dernières semaines?	Au cours des 12 de- niers mois, avez-vous eu des vac- cinations, consulta- tions PMI ou autres consulta- tions pré- ventives?  DUI1  NON. 2 (PPERSONNE SUIVANTE)	Combien avez-vous payé ou payerez- yous pour toutes ces consulta- tions au cours des 12 derniers mois?  PERSONNE SUIVANTE  MONTANT
01	I										 			<u> </u>			
02											 						
03																	
04																	
05												14:11:14:15 14:12:15:16					
06																	
07								1			 						
08																	
09																	
10							30003000							31333333			
11																	
12																	
13																	
14																	
15		i															
16																	
17																	
18												33333333					
19																	
20											 						

SECTION S. ACTIVITES

DENANDER A TOUS LES MEMBRES DU MÉMAGE AGES DE 7 ANS OU PLUS.

PARTIE A: EMPLOI DU TEMPS

_	<u></u>	112	Τ.	T	T	I.	1.	10	11:	1	L.							[;;
į	EST-CE	2 Au cours des 7	S Et au	Au cours des 7	5 Et au	Au cours des 7	Et au	PARMI LES	Avez-	Le travail	11 Pen	dant les	7 derni	ers jour	s, pour	. ,	POUTQUOI N'AVEZ YOUS PAS Cherché du travail pendant les 7 derniers jours? (LA RAISON PRINCIPALE) YOUNG JEUNE	PARMI LES
	L'ÉNQUETÉ RÉPOND	avez-vous travaille pour	des 12	avez-vous travaillé dans	des 12	oerniers jours, avez-vous travai- llė dans un com-	des	QUESTIONS 2, 4 ET 6,	cherche du	que vous cherchiez, était-t-il	<u> </u>	rcher du	travall	, avez-v	DUS UTIL	15e	cherche du travall pendant les 7 derniers jours? (LA RAISON PRINCIPALE)	QUESTIONS 3, 5 ET 7.
D.	ST-MENE	Au cours des 7 derniers jours, avez-vous travaillé pour quelqu'un qui n'est pas un membre de votre ménage, par exemple,	der- niers mois?	un champ ou jardin à vous ou à votre	der- niers mois?	Au cours des 7 derniers jours, avez-vous travai- 11é dans un com- merce, une in- dustrie, une en- treprise ou une profession à vous ou à votre mena- ge? Par exemple, comme commerçant ou pécheur indé- pendant, avocat, médecin ou autre travail indépen- dant?	der- niers mois?	PARMI LES RÉPONSES AUX QUESTIONS 2, 4 ET 6. Y EN A-T-IL UNE AFFIRMATIVE (CODE 1)?	travail rémunéré pendant	un travail salarie. un travail	OMOČI?	des démar-	des inter-	la prėsen-	des	autres	VOULAIS PAS TRAVAILLER1	Y EN A-1-IL UNE AFFIRMATIVE
		votre mënage, par exemple, pour un patron.		ménage, ou avez-vous élevé des animaux?		profession à vous ou à votre ména- oe? Par exemple.		(CODE 1)?	iours?	indépen-  dant ou un  travail	}	ches fami- liales?	lmédiai-	tation directe	des par écrit?	eoyens?	TROP JEUNE	(CODE 1), OU UN BLANC?
		ùne societé, l'état ou autre personne qui				comme commercant ou pêcheur indé- pendant, avocat.				quelconque			}				TROP VIEUX/RETRAITE6 EN CONGÉ7 IATTENDS LA RÉPONSE D'UN	
FI		n'est pas un membre de votre ménage?		İ		médecin ou autré travail indépen- dant?		0011		SALARIÉ1						OUI1	EMPLOYEUR DU UNE AGENCE.8 ATTENDS L'INITIATION N'IN MODULANT TRAVATI	011T1
	0011	DUI1 ()4)	OUI.1	OUI1 (16)	001.1	OUI1 ()8)	001.1	() PARTIE B)	OUI1	INDÉPEN- PENDANT.2	0117 1	0011	DUT 1	DILT 1	AUT 1		IL N'Y A PAS DE TRAVAIL.10 NE SAIS PAS COMMENT	() PARTIE E)
Ñ	NON2	NON2	NON.2	NON2	NON.2	NON2	NON.2	NON2 (▶9)	() 12)	QUELCON-		ſ	1		NON2	13	ATTENDS SAISON ABRICOLE.12 AUTRES RAISONS13	() PARTIE H)
			T		Γ-		<u> </u>		[	T	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>			TI		
Ing.	1		<del> </del>						ļ	ļ		<del> </del>						
102 103	<b> </b>								<b></b>		<u> </u>	<del> </del>						
 4.6% ≘√39	1 1		l I	l	I				<b>L</b>	I	l		L			I		[]
===																		
17																		
ă.																		
I22																		
Ī.	88888888		35335		2222		1212	388888888888	30333333	20100100000	84886	333333	2323333	250000	466666			33333333333
Ī	55555555		30333		22000		33333	549493939393	\$5505555 \$5505555			10111111	9999999 9999999		1000000	3333333 3333333		
11	500000000		33333		33333		304345 30333							2242222	20000000 20000000			
12	20000000	3000000000000000	20020	200000000000000000000000000000000000000	22222		1404040	***********	3333333	10000000000	333333	1 2222222	333434	2000000	*****	2000000		
13									<u> </u>			·						
14																		
15		<u>[</u>		[					L							[ <b>]</b>		
16																		
17																		
18							100000 100000									555555		
								<u></u>										
19									ļ									
20									L									

SE	CTION 5. PARTIE B. TRAV	ΑI	L PRINCIPAL AU COURS	D E !	5 7	DERN	IERS	JOUR	S			<del>y</del> -	- <del></del>		······································	<del></del>	
Γ.	l Je voudrais vous poser des questions sur le travail que vous avez fait au cours des 7 derniers jours, S'il vous plait, décrivez votre travail principal, c'est à dire le travail auquel vous avez consacré le plus de temps pendant les 7 derniers jours, même si on ne vous a pas payé pour cela. Qu'est-ce que vous avez fait dans ce travail?		2 De quel genre de commerce, d'industrie, ou d'entreprise s'agit-il?		SEST-CE QUE VOTTE PÈTE OI VOTTE AÈTE font oi ont déjà fait le aèse travail	Pendant combien de jours au cours des 7 niers jours avez-vous fait ce trayail	Pendant ces jours, combien d'heu- res par jour travai- llez- vous?	6 Pendant combien de sem- aines au cours des 12 derniers	7 Ce tra- vail   est-11 une acti- vité saison- nière?			bien f	Avez- vous recu ou rece- vrez- vous de i ar- gent pour ce travail	10 Combien d'arge Avec quelle fréquence?	nt?	Dans ce travail, avez-yoùs travailé comme in- dependant ou aide familial dans les champs ou dans une entreprise de votre mênage?	Avez- yous fait un autre travail au cours des 7 der- niers jours? OUI1 (PPAR- TIE C) NON2 (PPAR- TIE D)
Ô	DESCRIPTION	ODE	ТҮРЕ	CODE	NON:	JOURS	HEURES PAR JOUR	SEMAINES	NON2	ANS	MOIS	INES	NON2 ()11)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	SUIVANTE)	
01						ļ				-							
02 03					<u> </u>												
04												00000 00000 00000					
05 06																	
07																	
08		- 		-	<del> </del>	ļ									-		
10																	
11				323													
12	<u> </u>			1333 T		8  333333		1000000	1 555555		1000	22223	999999	120000000000000000000000000000000000000	1		
13 14				_		<u> </u>			<u> </u>	1							
15					<u> </u>					<u></u>	1	L	l announce		al sees		0.000000
16																	
18																	
19				-			ļ	-		-	-				-		-
20				<u> </u>	<u> </u>				.1		J	l	1	<u> </u>		.l	1

vous travalle? C'est à dire, pour (LIRE A L'ENGUETÉ) Le gouver- nement ou l'armée1	directeur est apparenté? à vous?	de cette habitation se trouve	d ici endro	7-VN116	Avec que allez- endroi Par ex deux f par jo une fo par se	nce vous t? emple, ois ur, is	paiement que vous recevez	recevrez- vous des primes, commissions, gratifi- cations.	loes primes,  commissions.	21 A combien s'élices primes, commissions, gratifications, prestations, récompenses?	
Une société d'état2 Une société ou entreprise	OUI1 NON2			<del>,</del>	ļ	1	OUI1	OUI1	OUI1	su su	PAGE
privée3		KM	HRS	MIN	FOIS	UNITÉ TEMPS	NON2	NON2 ()22 PAGE SUIVANTE)		MONTANT	UNITÉ
_					<u> </u>						
					<del> </del>					, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
					I	<u> </u>					
					<u> </u>						
					l						
										\$6-06-06-06-06-06-06-06-06-06-06-06-06-06	

(SUITE)

DE D'IDENTIFI	vez-vous eçu ou ecevrez- ous une émunéra- ion sous orme d' liments, écoltes	de ces prod	la valeur uits?	Avez-vous reçu ou recevrez- vous une rémunéra- tion sous forme de logement gratuit ou sub- ventionné pour ce travail?		valeur ention?	26 Avez-vous reçu ou recevrez- vous une remunéra- tion sous forme de vêtements pour ce travail?			<b>1</b>	29 Quelle est la v de ce transport	valeur ?	ſ	de remunerati	
T I	OUI1 NGN2 (\$24)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	0011 NON2 (126)	HONTANT	UNITÉ TEMPS	OUI1 NON2 ()28)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	OUI1 NON2 ()30)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	OUI1 NON2 (132 PAGE SUIVANTE)	MONTANT	I PAGI II VANTI UNI TEMI
2															
)3															
4						1 00000									
)5															
7				<u> </u>		T									
8															
9				<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>			<u> </u>						<u> </u>
0															
2									1111111						
3															
4															-
5				I	<u> </u>	1									1
6															
7															
9				T											_

	32	5 . P	34	35	T R A V A	37	38	39	40	URS DES	7 DERNIERS	43
Ç	Combien de personnes au total travaillent à l'endroit où yous	Y a-t-il un syndicat là où vous faites	Votre rémuné- ration pour ce travail tient- elle compte du SMIS (Salaire Miniaum Inter- profes-	Lorsque vous avez commencé ce travail, avez- vous signé un contrat où votre salaire était nrérise?	Avez- vous reçu ou recevrez -vous le	Avez- vous recu ou recevrez -vous le congé	Recevrez -vous une pension de retraite pour ce travail?	Avez- vous droit aux soins médicaux gratuits ou subven-	Avez- vous recu ou recevrez -vous des presta- tions sociales spour ce travail?	Pour ce travail, est-	Si yous vouliez vendre ces outils, équipements, et fournitures oui	Avez-vous fait un autre travail au cours des d derniers
i O N	PERSONNES	OU11	OUI1 NON2	OU11	OUI1 NON2	0U11 NON2	OUI1	OUI1	OUI1 Non2	OUI1 NON2 ()43)	HONTANT	NON 2 ()PARTIE D)
)1												
2												
)3	L					<u> </u>		<u></u>				
04					-00000000 50000000							
5												
6												
7												
8												
9			L									
0												
1												
2												
.3												
14												
15												
6												
7												
8								30333333				

SE	CTION 5. PARTIE C.	T R	RAVAIL SECONDAIRE A	U C	OURS	<del></del>	<del></del>	ERNI	ERS	J	OUR	S			·	·		
	1 S'il vous plaît, décrivez le travail secondaire auquel vous avez consacré le plus de teaps au cours des 7 derniers jours. Qu'est que vous avez fait dans ce travail?		2 De quel genre de commerce, indústrie ou entreprise s'agit-il?		niers jours	Environ combien d'heu- res par jour avez- vous fait ce travail pendant ces	Pendant combien de sem- aines au cours des 12 derniers mois faisiez- vous ce travail? (SI 40 SEMAINES OU PLUS,		Depu de t fait trav	is co emps es-yo ail?	mbien us ce	j -	9 Combien d'arge Avec quelle fréquence?		Dans ce travail, avez-vous travailie comme in- dépendant ou aide familial dans les champs ou une entre -prise de votre ménage?	Avez- yous fait d' autres travaux au cours des 7 der- niers jours?	Combien avez-v recu pu recevr pour tous ces travaux, y com rémunération s forme de biens services?	:
A I O N	DESCRIPTION	CODE	TYPE	CODE		HEURES	SEMAINES	NON2	L	MOTE		DUI1 NON2 (F10)	HONTANT		OUI1 NON2 () 13 PAGE SUIVANTE)	NUN 3	PPA	RTIE D UNITÉ TEMPS
	VESUATE LITTLE	CODE	I ITE	CUDE	CAUUV	NOUN .	POEUNINED	L 	T HW9	Tunia	THES	(410)	nuntani	IENFO	ONTANNIE!		NUMITAL)	Tienra
01 02																		-
03										-								+
04							50000000			3333		1000000	********					3 3333
05							11111111111111111111111111111111111111											
06																		
07									[									T
08																		
09																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15										L								<u> </u>
16																		
17		989393 999399																
18			]				30000000											1
19																		
20																		

- HOWN-HE	(LIRE A L'ENGUETÉ) Le gouver- nement ou l'armée1	14 Est-ce que les impôts sont déjà prélevés du paiement que vous recevez pour ce travail?	Y a-t-il en plus une rémunéra- tion en biens ou services?	16 Quelle est la valeur de ces et services?	biens	Pour ce travail, est-ce que vous avez utilisé des outils, équipements, fournitures ou autre matériel qui vous appartiennent?	IB Si vous vouliez vendre ces outils, équipements et fournitures qui vous appartiennent, combien recevriez-vous de cette vente?	19 Avez-vous fait d'autres travaux au cours des 7 derniers jours?	20 Combien avez-vo recu ou recevre pour tous ces a travaux, y comp rémunération s forme de biens services?	715 18 US
ICATION	Une société d'état2 Une société ou entreprise privée3	OUI1 Non2	OUI1 NON2 (17)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	OUI1 NON2 (19)	MONTANT	OUI1 NON2 (▶PAŘŤÍĘ <sup>2</sup> D)	) PAR	TIE D
01										
3										-
4										
5										
7										
8		·								
0										
1 2										
3										
4										
6										
7  B										
,										<u> </u>

S E	CTION 5	. PA	RTIE	D .	RECH	E.R C H	E DE	TRAVAIL SUPPLÉ	MENTAIR	E		
COOM	rémunéré				jours, l, avez-			3 Pourquoi n'avez yous pas cherché plus de travail pendant les 7 derniers jours?	Jours, avez- vous cherché	cherchez-vous .	avail êtes-vous rcher? C'est à d	ire,
P D 3	supplémen- taire au cours des 7 derniers jours?	ÖMÖÖL?	des demar- ches fami-	des inter- médiai- res?	la présen- tation directe	des deman- des par écrit?	d' autres moyens?	(LA RAISON PRINCIPALE)  NE VOULAIS PAS	un autre travail pour remplacer celui que vous avez	·		→ PARTIE E
T-HE-CAT-CX	BUI1 NON2 (▶3)	OUI1	OUI1	OUI1	OUI1	OUI1	OUI1 NON2	AGENCE D'EMPLOI4	GUI1  NON2 () PARTIE E)	Indépendant?1 Comme employé(e)?2		
01												
02												
03					l	<u></u>						
		3333333		3533333		0000000						
(S.)												
- 14 - 14												
	×		:			<u> </u> 						
		<u> </u>										
<u>.                                    </u>												
iı												
12										2020222222222		
13												
14												
15	<u> </u>				<u> </u>	L						
16			30000000									
17		4000000	0000000		\$155555 \$155556		9000000					
18		10000000			8888888	333333					46.3636363636333	
19								**************************************				

E	CTION 5. PARTIE E. TRA	VAI	L PRINCIPAL AU	C 0 U	RS	DES	12 DE	RNIE	7.	15	T6	Io			110	T	,	112
CODE D. LDENTIFICAT	Maintenant, je voudrais parler de votre tra principal au cours des 12 derniers mois, c dire, le travail auquel vous avez consacré plus de temps au cours des 12 derniers mois idepuis Qu'est-ce que vous avez fa dans ce travail?	avail 'est-a- le sait	1	Ce trava le me trava ou se jours OUI. PRI OUI. SEC	CONDA CONDA PARTI MEME ONDA PARTI PARTI IIN TR	é votre ince au 7 derniers QUE LE L1 E F) QUE LE RE2 E F)	père ou votre mère font ou ont déjà fait le même travail?	combien de semaines au cours des 12 derniers	s'agit- il d'une  activité  saison-  nière?	ces semaines, combien de jours par semaine	Combien d heures par jour travai- lliez- vous?	lde t  fait	<b>e</b> #05	เร	vous reçu ou re- cevrez- vous de l' argent pour ce travail			Dans Ce travail, avez-yous travaille comme in- dépendant ou aide familial dans les champs ou une entre- prise de votre ménage?
İ	DESCRIPTION	CODE	TYPE	<del>- T</del>	CODE	T3	OUI1 NON2	SEMAINES	OUI1 NON2	JOURS PAR SEMAINE	HEURES PAR JOUR	ANS	MOTS	SEMA INES	NON. 2 (12)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	NON. 2(13 PAGE SUIV)
			1116	<u></u>		! [	I		T	Locintin	2001	.,,,,,	1,,,,,,	1	1-17-12/	I WATER	1.5.11.3	
Ξ.				-											<del> </del>		<del> </del>	
				-											<del> </del>			
														l				5:6166666
										[				†	 [			
														I	1			
,																		
			•	I											<u> </u>			
- ]																		
															010000			
,																		
- 1		100000																
-		Ī		<u> </u>														
İ																		

Pour qui ave yous travail C'est à dire pour LIRE A L'ENQUETÉ: Le gouverne- ment ou l'armée?	directeur est apparenté à vous?	15 A quelle distance de cette habitation se trouve l'endroit	Combitemps mette pour d'ici à cet endro	en de z-vous aller	17 Avec q	uelle nce vous t? emple, ois ur,	Est-ce que les impôts sont déjà prélevés du paiement que vous	AVEZ-VOUS reçu ou recevez- vous des primes, commissions, gratifi- cations, prestations ou récom- penses pour ce travail?	commissions,   commissions,   cratifi-	A combien s'él ces primes, commissions, gratifications prestations, o récompenses?	i	
Une société d'état? Une société entreprise	on			T		UNITÉ TEMPS	NON2	OUI1 NON2 ()22 PAGE SUIVANTE)	OUI1 NON2		2 PAGE IVANTE UNITÉ TEMPS	
prívěb?	.3	KM	HRS	MIN	FOIS	TEMPS		SUIVANTE		MONTANT	TEMPS	
			12222	2		1						
								mace of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state				
		The second second		-								
	11											
5555555555		Tananagagaga Tananagaga	100000	21/2003		[2000]			10000000000000		11000]	

	Quelle est la valeur de ces produits?		e est la valeur se produits? reçu ou recevera-vous une rémunéra-tion sous forme de logement gratuit ou sub-ventionné pour ce travail?		remunera- tion sous forme de logement gratuit ou sub- ventionné pour ce travail?		26 27  Avez-vous Ruelle est la valeur reçu ou recevrez-vous une rémunération sous forme de vêtements pour ce travail?				Est-ce que votre transport pour aller à ce travail est gratuit ou sub- ventionné	29 Quelle est la valeu de ce transport?	,		- 5 e	
OUI1 NON2 (124)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	NON 2	MONTANT	UNITÉ TEMPS	OUI1 NON2 (128)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	DU11 NON2 (>30)	MONTANT	UNITÉ TEMPS	OUI1 NON2 ()32 PAGE SUIVANTE)	MONTANT	PAGE IVANTE UNII TEME		
														-		

B E	CTION	5. PA	RTIE	E. T	RAVA	IL PR	INCI	PAL A	u co	URS DES	12 DERNIERS HOIS (
	32	33	34	35	36	37	28	39	40	41	42
COOR D. MOUNTHEFECAT	au total	un syndicat	remuné- ration pour ce travail tient- elle compte du SMI6 (Salaire Minimum Inter-	travail, avez- vous signé un contrat où votre salaire était précisé?	recu ou recevrez -yous le congé payé pour ce travail?	FRÉGUERT	retraite pour ce travail?	vous droit aux soins medicaux gratuits	SOCIALES  pour ce  travail?	Pour ce travai, est-ce que vous avez utilisé des outils, équipements, fournitures, ou autre materiel qui vous appartiennent?	Si yous youliez vendre ces outils, équipements, et fournitures, combien recevriez- vous de cette vente?
I	PERSONNES	OUI1 NON2	OUI1	OUI1	OUI1	OUI1	OUI1	OUI1	OUI1	OUI1 NON2 () PARTIE F)	MONTANT
01				<u></u>							
02											
03											
04											
05											
06											
07											
08											
09											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
70											

	2 S'il vous plaît, décrivez le travail principal que vous avez fait avant votre travail principal des 12 derniers mois. Que faisiez-vous dans ce travail?		De quel genre d'entreprise, commerce, industrou profession s'agissait-il?	Dans ce travail, avez-vous travaillé comme indépendant ou aide familial dans les champs ou dans un commerce de votre ménage?	Pendant de temp vous ce	combien s faisiez- travail?	un autre tra- vail en plus d votre travail principal?	
AUTRE TRAVAIL1 ÉCOLE SANS TRAVAIL3 (\$6)	DEPOSITION	CORE	TVPF	2005	OUI1 Non2			OUI (ÞPÁRTÍE 6) NON 122 (ÞPÁRTÍE H)
	DESCRIPTION	CODE	TYPE	CODE		ANS	MOIS	

S E	CTION 5. PARTIE 6. TRA	VAI	L SECONDAIRE A	U CO	URS DI	E S 12	DER	NIERS	M O	I S						
CODE D. HDENTHELCATION	Maintenant, je voudrais parler de votre tr secondaire au cours des 12 derniers mois, à dire, le travail auguel vous avez consac plus de temps au cours des 12 derniers moi ldepuis) après votre travail principa Qu'est-ce que vous avez fait dans ce trava	T	De quel genre de commerce, industrie, ou entreprise s'agit-il?	ou secon cours de jours? OUI. MEM PRINCIPA () 1B PAG OUI. MEM SECONDAI () 1B PAG NON, UN DIFFÉR	il, est-il que votre principal daire au 5 7 derniers E QUE LE E SUIVANTE) E QUE LE ZE SUIVANTE) TRAVAIL ENT3	fait ce travail? (SI 40 OU PLUS 6)	il agit- il d'une activité saison- nière?	vous?	Combien deures par jour trav- allier vous?		is comemps emps es-vou ravail	nbien 15 ?	Avez- vous reçu ou re- cevrez- vous de l' argent pour ce travail ?	10 Combien d'argent Avec quelle fréquence?	UNITÉ	Dans te travall, avez-yoùs travaillé comme indépendant ou aite fami- lial dans les champs ou dans une entreprise de votre ménage? OUI () 18 PASE SUIVANTE) NON2 () 12 PASE SUIVANTE)
	DESCRIPTION	CODE	ТҮРЕ	C00	<u> </u>	SEMAINES	<u> </u>	SEMAINE	JUUK	ANS	MUIS	INES	(911)	HONTANT	TEMPS	SULVANIE)
01					<del></del>											
03																
04		200000														
05							95059059 99999999						2000000			
06													1000000			
07																
08 09				_	1											
10							4004050	100000000								
11																
12																
13					_							_				
14																
15		222222		100 2000		95958595	9898888	25,200000	6565555	1235	1000	3334	5555555		50000	99999999999
16							60000000 600000000 600000000				2000	2000				
18																
19																
20																

D. LDENTLE	Pour qui avez- vous travaillé? C'est à dire, pour LIRE A L'ENQUETÉ:	sont deja prélevés du paiement que vous recevez pour ce travail?	une rémunéra- tion en biens ou services pour ce travail?	15 Quelle est la valer de ces biens et services?		appartiennent?	Si vous vouliez vendre ces outils, equipements et fdurnitures qui vous appartiennent, combien recevriez-vous de cette vente?	Avez-vous fait d'autres travaux au cours des 12 derniers mois?	Combien avez-vous ou recevrez-vous tous ces autres ty y compris la réau sous forme des bi services?	reçu pour ravaux, nération ens et
A T	Une société	OUI1 Non2	OUI1 NON2 (116)		<del></del>	OUI1 NON2 ()18)		OUI1 NON2 (*PARTIE H)	Þ	PARTIE H
Ö	privée?3			HONTANT	UNITÉ TEMPS		MONTANT		MONTANT	UNITE
			_							
-				<u></u>	<u> </u>			<u> </u>		<u> </u>
		\$55555555 \$55555555								
					<u> </u>					-
-										
		000000000000000000000000000000000000000								
,										
				T						
. ]						~~~~				_
		<del></del>								<del> </del>
-	400000000000000000000000000000000000000	266566686	352505555	200000000000000000000000000000000000000	33333			600000000000000000000000000000000000000		25 5556
-	100000000000000000000000000000000000000	9595959595 958585959			10000					
		<u> 10000000000</u> 3600000000000000000000000000			10000					
	200000000000000000	4999999999		Testerentessessesses						120120000
_				i i						1 1

E	CTION 5. PAR	TIE	H. A	UTRES	ACTIV	ITÉS					
CODE D. HOUNTHHICK-HON	Au cours des 7 derniers jours, avez-vous fait du travail à votre domicile par exemple, le nettoyage de la maison, la préparation des repas pour le ménage, le lavage du linge de votre ménage, l'achât de nourriture ou des vêtenents, la recherche de l'eau ou du bois pour la cuisine?  OUI1  NON2 (>4)	n avez-yous falt du combien il à votre domicile de jours xemple, le nettoy- le la maison, la ration des repas le ménage, le le du linge de votre le, l'achat de iture ou des véte- , la recherche de lou du bois pour la ne?			cours des 7 derniers rs, avez-vous fait du vail à votre domicile de jours exemple, le nettoy de la maison, la paration des repas r le ménage, le age du linge de votre age, l'achât de rriture ou des vête- ts, la recherche de lau ou du bois pour la sine?  OUI1  Pendant combi den jours derniers jours? (depuis passé?)		Au cours des 12 derniers mois (depuis) étiez-vous sans travail rémunéré une ou plusieurs fois?  OUI1  NON2 (PERSONNE.	Avez-vous Cherché du travail au cours des 12 derniers sois?	Au cours des 12 derniers 20is, pendant combien de périodes différentes étiez-vous sans travail rémunéré?	total étiez- vous sans travail	B Au cours des 12 derniers mois, avez- vous perdu du travail rémunéré à cause de la fin de la saison agricole?  DUI1 NON2
ÖN		JOURS	HEURES	SUIVANTE)	SUIVANTE)	PÉRTODES	SEMAINES	SULVANTE			
01											
02											
03											
04											
05											
06											
	<u> </u>							]			
07 0B											
09											
_		20262200	2222222		535355555	80848888888888		**********			
10 11		100000000									
12											
Γ											
13											
14 15											
		9999999	5555555	\$5505555555	600000000000000000000000000000000000000	100000000000000000000000000000000000000	2232322222				
16		96969999 96969999	9899999								
17		2222222	100000000								
18		222222				***********					
19											
20	j		1	l i				1			

SECTION 6. MIGRATION

DEMANDER A TOUS LES MEMBRES DU MANAGE AGAS DE 15 ANS OU PLUS.

re-i